**Project Title**
Prototype Development of mobile app for trilingual Islamic Banking & Finance glossary of terms (Arabic-Malay-English) Accessible via iOS & Android based devices

**Reference Code**
PRGS/1/2014/SSI01/UIAM/02/2

**Selected Grant**
PRGS 2014-1

**Cluster**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Main Cluster</th>
<th>Sub Cluster</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arts and Applied Arts</td>
<td>Language and Linguistic</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Project Duration**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Start</th>
<th>End</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>12/07/2014</td>
<td>30/06/2016</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Members**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Researcher ID</th>
<th>Name</th>
<th>IC/Passport Number</th>
<th>University</th>
<th>Faculty/School/Centre/Unit</th>
<th>Position</th>
<th>Overall Contribution</th>
<th>Status</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>11425</td>
<td>NAFI@ HANAFI BIN DOLLAH</td>
<td>608090935099</td>
<td>UiAM</td>
<td>Kulliyyah of Islamic Revealed Knowledge and Human Sciences</td>
<td>0 Hours</td>
<td>0% (0.00%)</td>
<td>Project Leader</td>
</tr>
<tr>
<td>11540</td>
<td>Mhd Fikri bin Md. Ghalib @ Md. Zalib</td>
<td>710104014995</td>
<td>UiAM</td>
<td>Kulliyyah of Islamic Revealed Knowledge and Human Sciences</td>
<td>0 Hours</td>
<td>0% (0.00%)</td>
<td>Member</td>
</tr>
<tr>
<td>25768</td>
<td>Rousni Binti Hassan</td>
<td>575008515248</td>
<td>UiAM</td>
<td>Institute of Islamic Banking and Finance</td>
<td>0 Hours</td>
<td>0% (0.00%)</td>
<td>Member</td>
</tr>
<tr>
<td>45925</td>
<td>Zakaria Bin Omar</td>
<td>0501281415921</td>
<td>UiAM</td>
<td>CEPAD</td>
<td>0 Hours</td>
<td>0% (0.00%)</td>
<td>Member</td>
</tr>
<tr>
<td>28456</td>
<td>Yussihana Binti Marsor</td>
<td>66029105300</td>
<td>UiAM</td>
<td></td>
<td>0 Hours</td>
<td>0% (0.00%)</td>
<td>Member</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Executive Summary**

The translation of specific terms from any academic field needs specialisation from both experts; the linguistics and specialisation area of the terms. The glossary of terms produced not only benefits the users in the field but more importantly the language learners who are acquiring language of specific purposes. Let it be English, Malay or Arabic. One of the area that received vast attention nowadays by educationists and learners alike is the area of Islamic banking and finance. As advances in the mobile technology are ubiquitously a part of the lives among educators and students alike these days, there is a need to utilize them for educational purposes more seriously. In fact new development in mobile technology allows the use of hand phone, for instance, can be extended not only to communication but to also be as a personal digital reference, such as dictionary or encyclopedia, to the user which in turn enrich his learning experiences conveniently anywhere and at anytime. Since the use of mobile technology is very much pervasive, more work should be done to know how best we might use it to support teaching and learning processes. In view of this scenario, the current project proposes the extension of the previous project to be represented in electronic form via mobile applications (app). The present research seeks to shed some light on the workable model for using and developing this app in a more convenient way via devices such as iPhone, iPad or any Android-based smart devices. It tends to explore further the prototype development and implementations of the mobile accessibility using commonly used mobile platforms i.e. iOS and Android. It is wise to note here that the mobile app for Islamic banking and financial glossary of terms is none to be found in the market nowadays.
IBF Terms is the first trilingual mobile dictionary app (Arabic-Malay-English) which was inspired in view of its importance towards the development of IBF (Islamic Banking & Finance) industry not only in Malaysia, but in all other countries in the world at large. The purpose of this mobile app is to provide an immediate mean for IBF practitioners, academicians and students to make use of their mobile phones to explore, learn and understand IBF terms in depth, inclusive of its principles, techniques and applications. The app is expected to benefit those (both Muslims and non-Muslims) who are interested in knowing the approaches of Islam in establishing and managing banks and financial institutions.

**Features**

- The app stored over 700+ IBF terms (continuously expanded)
- Displaying these terms alphabetically
- Searching the terms using Arabic-Malay-
IBF Term List

Total number of data: 659 terms and 40 product

1. Permission

Keizinan (Ibahah)

Products

Category

Literally: The opposite of prohibition, unqualified permission to do or not to do.

Technically in fiqh: It is a statement from the Lawgiver concerning the acts of those morally responsible giving them a choice. For jurists permission means to authorize a person to act as he desires within the limits of what is legal. Some also negate any discomfort in acting or not acting. Thus, the permissive Mushafly is what is allowed to the morally responsible to do or not to do.

With regard to its source, permission is of two types:

1) Permission granted by the Shariah, i.e., by the Lawgiver.

2) Permission which is given by a person to consume or use his property without transferring its ownership; for instance, permission to use a car or a house or to allow someone to eat and drink.

2. Discharge

Pengguguran Hutang (Ibraah)

Products

Category

Literally: From Banah: to be free, exonerated, dissociated from.

Technically in fiqh: To free a person from his liability. With regard to its comprehensiveness, it is two types:

a) general discharge

b) special discharge.

With regard to its cause, the Hanafi divided it into withdrawal discharge (Ibra Ibad) and discharge of tution (Ibra Kafal).

خطة

إيضاح

Keizinan (Ibahah)

Products

Category

Literally: The opposite of prohibition, unqualified permission to do or not to do.

Technically in fiqh: It is a statement from the Lawgiver concerning the acts of those morally responsible giving them a choice. For jurists permission means to authorize a person to act as he desires within the limits of what is legal. Some also negate any discomfort in acting or not acting. Thus, the permissive Mushafly is what is allowed to the morally responsible to do or not to do.

With regard to its source, permission is of two types:

1) Permission granted by the Shariah, i.e., by the Lawgiver.

2) Permission which is given by a person to consume or use his property without transferring its ownership; for instance, permission to use a car or a house or to allow someone to eat and drink.